



Klassifikation

HBT - ISILIT Rohrbandage NBR
Klassifizierungsbericht nach EN
13501
MPA DD Nr. 2009-B 4807/01



Klassifizierungsbericht

CLASSIFICATION REPORT

Klassifizierung des Brandverhaltens nach DIN EN 13501-1:2007
fire classification acc. to DIN EN 13501-1:2007

Nr./ No. 2009-B-4807/01

1. Ausfertigung
1. execution

Auftraggeber:
Client: HBT Hochbau-Brandschutz-Technik GmbH
Am Bornberg 8
34621 Frielendorf
DEUTSCHLAND

Betreff:
Reference: **Klassifizierung des Brandverhaltens nach DIN EN 13501-1:2007**
fire classification according to DIN EN 13501-1:2007

Prüfmaterial:
Test object: HBT-ISILIT Rohrbandage NBR
HBT-ISILIT Rohrbandage NBR

Berichtsdatum:
Date of issue: 28. Juni 2010
28 June 2010

Berichtsumfang:
This report comprises: 5 Seiten und - Anlagen
5 pages and - annexes

Hinweis:
Information: Der Klassifizierungsbericht wurde zweisprachig (deutsch/englisch) erstellt. In Zweifelsfällen ist der deutsche Wortlaut maßgeblich.
The classification report is produced bilingual (German and English). In case of doubt the German wording is valid.



Veröffentlichungen von Prüfungsberichten, auch auszugsweise und Hinweise auf Prüfungen zu Werbezwecken bedürfen in jedem Einzelfalle der schriftlichen Einwilligung der Prüfstelle. Die einzelnen Blätter dieses Prüfungsberichtes sind mit dem Firmenstempel der MPA Dresden GmbH versehen.

Publications of test reports and information on tests for publicity purposes require the written approval of the institution in every isolated case. Every page of this report is stamped with the seal of the test institution.

Am 12. November 2009 beauftragten Sie uns mit der Ausfertigung eines Klassifizierungsberichtes zum Nachweis der Brandverhaltensklasse A1 nach DIN EN 13501-1 Abs.11.8.

On 12 November 2009 we were requested to issue a classification report for reaction to fire performance class A1 acc. to DIN EN 13501-1 clause 11.8.

1 Angaben zum klassifizierten Bauprodukt

Details of classified product

1.1 Art und Verwendungszweck

Nature and end use application

Die Klassifizierung in diesem Klassifizierungsbericht gilt für das klassifizierte Bauprodukt für die folgenden Anwendungsbereiche:

Rohrbandage für Industrieanlagen, Brandschutzbereich und Isolierungen

Classification given in this classification report is valid the construction product's following end use application:

Tube bandage for insulation application, fire protection and isolation

Werden nachträglich Anstriche, Beschichtungen o. ä. aufgebracht, ist ein neuer Nachweis der Klasse A1 für diesen Anwendungsfall erforderlich.

If the product is furnished with any sort of combustible coatings its fire performance is to be tested and classified separately for this end use application.

1.2 Beschreibung des Bauproduktes

Description of the construction product

Das Bauprodukt wird in den im Abschnitt 2 aufgeführten Prüfberichten, die der Klassifizierung zu Grunde liegen, vollständig beschrieben.

The product is fully described in the test reports scheduled in clause 2 underlying this classification.

Handelsbezeichnung: <i>Trade name:</i>	HBT-ISILIT Rohrbandage NBR <i>HBT-ISILIT Rohrbandage NBR</i>
Materialbasis: <i>Material base:</i>	Fasern aus Calcium-Magnesium-Sulfat <i>fibre of calcium-magnesium-silica</i>
Einstufung: <i>Classification:</i>	nichthomogenes Bauprodukt <i>none homogeneous building product</i>
Aussehen: <i>Appearance:</i>	weißes Trägergewebe, einseitig mit Alufolie kaschiert <i>white substrate with aluminium foil</i>
Rohdichte: <i>density:</i>	117,9 kg/m ³ <i>117.9 kg/m³</i>

Das Produkt „HBT-ISILIT Rohrbandage NBR“ muss die Anforderungen an nichtbrennbare Baustoffe (Klasse DIN EN 13501 – A1) erfüllen.

The product "HBT-ISILIT Rohrbandage NBR" has to fulfil the requirements of non-combustible products (class DIN EN 13501 – A1).

Die Zusammensetzung muss den bei der MPA Dresden hinterlegten Angaben entsprechen.

The composition has to comply with the data deposited in the MPA Dresden GmbH



2 Prüferichte und Prüfergebnisse für die Klassifizierung Test reports and test results in support of this classification

2.1 Prüferichte Test reports

Name des Prüflabors <i>Name of laboratory</i>	Auftraggeber <i>Client</i>	Nr. des Prüferichtes <i>Test report number</i>	Prüfverfahren <i>Test method</i>
MPA Dresden GmbH	HBT Hochbau- Brandschutz- Technik GmbH	2009-B-4807/02	DIN EN ISO 1716
MPA Dresden GmbH		2009-B-4807/03	DIN EN ISO 1182

2.2 Prüfergebnisse Test results

Prüfverfahren <i>test method</i>	Parameter <i>Parameter</i>	Anzahl an Prüfungen <i>Number of tests</i>	Prüfergebnisse <i>Results</i>	
			Mittelwert <i>mean value</i>	Parameter <i>Parameter</i>
DIN EN ISO 1182	$\Delta T [^{\circ}C] \leq 30^{\circ}C$	5	7,24	J
	$t_f [s] = 0$		0	J
	$\Delta m [\%] \leq 50 \%$		0,54	J
DIN EN ISO 1716	$PCS \leq 2,0 \text{ MJ/kg}^{(1)}$	6	0,059	J
	$PCS \leq 2,0 \text{ MJ/m}^2^{(2)}$		0	
	$PCS \leq 1,4 \text{ MJ/m}^2^{(3)}$		-	
	$PCS \leq 2,0 \text{ MJ/kg}^{(4)}$		0,059	J
Bemerkungen/Notes (1): für homogene Bauprodukte und substantielle Bestandteile von nichthomogenen Bauprodukten <i>for homogeneous products and for each substantial component of non homogeneous products</i> (2): für jeden äußeren nichtsubstantiellen Bestandteil von nichthomogene Bauprodukten <i>for each external non-substantial component of non homogeneous products</i> (3): für jeden inneren nichtsubstantiellen Bestandteil von nichthomogenen Bauprodukten <i>for each internal non-substantial component of non homogeneous products</i> (4): für das Produkt als Ganzes/ <i>for the product as whole</i>				



3 Klassifizierung und direkter Anwendungsbereich Classification and direct field of application

Die Klassifizierung erfolgte nach DIN EN 13501-1: 2007, Abschnitt 11.8
 This classification has been carried out in accordance with clause 11.8 of EN 13501-1: 2007

3.1 Klassifizierung Classification

Das Bauprodukt „HBT-ISILIT Rohrbandage NBR“ wird nach seinem Brandverhalten wie folgt klassifiziert:

The product "HBT-ISILIT Rohrbandage NBR" in relation with the fire behaviour is classified:

A1

Die zusätzliche Klassifizierung zur Rauchentwicklung ist:
The additional classification in relation with smoke production is:

-

Die zusätzliche Klassifizierung zum brennenden Abtropfen/Abfällen ist:
The additional classification in relation with burning droplets/particles is:

-

Brandverhalten <i>fire behaviour</i>		Rauchentwicklung <i>smoke production</i>		Brennendes Abtropfen <i>burning droplets</i>
A1	-	-	,	-

Klassifizierung des Brandverhaltens: A1
classification of fire behaviour: A1

3.2 Anwendungsbereich *Field of application*

Die Klassifizierung in Abschnitt 3.1 gilt nur für das im Abschnitt 1 beschriebene Bauprodukt.
The classification in clause 3.1 is valid solely for the material as described in clause 1.

Das in Abschnitt 1 beschriebene Bauprodukt ist als Rohrbandage für Leitungsdurchführungen gemäß MLAR 2005 (Muster-Leitungsanlagen-Richtlinie) für nachstehende Absätze anwendbar:

- Absatz 4.2, durch feuerhemmende Wände (F 30)
- Absatz 4.3.3, durch Massivbauteile – Wände / Decken F 30 – F 90
- Absatz 4.3.2, durch Massivbauteile – Wände / Decken F 30 – F 90
- Absatz 4.3.1, durch aufgedoppelte Schachtwände F 30 – F 90

The Material as discribed in cause 1 can be used for tube bandage for cable lead-through according MLAR 2005 for the following paragraphs apply:

- Paragraph 4.2, by fire-resistant walls (F 30)
- Paragraph 4.3.3, by solid components - walls / ceiling F 30 - F 90
- Paragraph 4.3.2, by solid components - walls / ceiling F 30 - F 90
- Paragraph 4.3.1, by added inspection chamber (wall construction) F 30 - F 90

In der MLAR 2005 sind weitere Angaben zur Ausführung des Produktes enthalten.
The MLAR 2005 contains further information on the execution of the product



4 Hinweise Information

- 4.1 In Verbindung mit anderen Baustoffen, insbesondere Dämmstoffen/ anderen Untergründen, mit anderen Abständen, Befestigungen, Fugenausbildungen/ Verbindungen, Dicken- oder Rohdichtebereichen als in Abschnitt 3.2 angegeben, kann das Brandverhalten so ungünstig beeinflusst werden, dass die Klassifizierung in Abs. 3.1 nicht mehr gilt. Das Brandverhalten in Verbindung mit anderen Baustoffen/ anderen Untergründen, Abständen, Befestigungen, Fugenausbildungen/ Verbindungen, Dicken- oder Rohdichtebereichen etc. ist gesondert nachzuweisen.

Used in connection with other materials, especially other substrates/backings, air gaps/voids, types of fixation, joints, thickness- or density-ranges than given in clause 3.2 is performance is likely to be influence this negative, that the given classification in clause 3.1 is no longer valid. Fire performance in connection with other materials, other substrates/backings, air gaps/voids, types of fixation, joints, thickness- or density-ranges, is to be tested and classified separately.

- 4.2 Wird das Bauprodukt mit zusätzlichen brennbaren Schichten versehen, ist das Brandverhalten dieses Verbundes gesondert nachzuweisen.

If the product is furnished with any additional sort of combustible coatings its fire performance is to be tested and classified separately.

- 4.3 Dieser Klassifizierungsbericht ist keine Typzulassung oder Produktzertifizierung und ersetzt nicht einen gegebenenfalls erforderlichen bauaufsichtlichen Nachweis nach deutschem Bau-recht (Landesbauordnung).

This classification report does not represent type approval or certification of product and is in no case a substitute for any required certification according to German building regulations (Landesbauordnung).

- 4.4 Es erfolgte keine Probenahme durch eine dafür anerkannte Stelle.

The sampling was not arranged by a recognised body.


- 4.5 Vom Hersteller wurde keine Erklärung über die Einstufung seines Produktes in ein System des Übereinstimmungsnachweisverfahrens für die CE- Kennzeichnung im Rahmen der Bau-produktenrichtlinie (BPR) abgegeben.

The manufacturer was not issuing a declaration of the classification of the product to a system of conformity verification procedure for the CE- labelling within the construction products directive (CPD).

Freiberg, den 28. Juni 2010


Dipl.-Ing. Hübler
Geschäftsführer
Managing Director




Dipl.-Ing. (BA) Meixner
Prüfingenieurin
Test Engineer